



「みんな、気張っていくぞッ！」

威勢の良いかけ声とともに市内を練り歩いた、
第51回とちお祭・仁和賀行進
(中央公園前、8月28日)

栃尾市のあゆみ ⑱

「第31回栃尾まつり」



今年で五十一回目を迎えた栃尾の夏の風物詩「とちお祭」。収穫の秋の前に、踊りや花火、樽みこし綱引きなどさまざまな催し物を楽しむ大勢の市民や観光客でにぎわいます。

とちお祭の前身は、市制施行の翌年（昭和三十一年（一九五五年））に繊維産業の隆盛を願った「繊維まつり」です。昭和三十年にサーカス公演、昭和三十一年（一九五七年）には仮装コンクールなどが行われました。昭和四十一年（一九六六年）からは、樽みこし綱引き大会が始まり、翌四十二年には諏訪神社の奉納相撲大会も合わせて開催されるようになりました。

その後、昭和五十六（一九八一年）年に市民総ぐるみの祭りによく「とちおまつり」と名称を変え、平成元（一九八九年）年に現在の「とちお祭」となりました。昭和六十（一九八五年）年の第三十一回では、恒例の仁和賀行進や栃尾甚句流し、翌年の春・夏物用の新作織物を使ったトチオ・ファッション・フェスティバルなどに加え、谷内通りでカラオケ芸能大会が行われました。当時、八トラと呼ばれるカラオケ装置が普及しカラオケブームとあって、会場となった大布橋の谷内側にはあふれんばかりの聴衆が詰めかけ、市民二十四人のプロ顔負けの歌声に酔いしれました。

第一回から半世紀を超えた今年、昨年の災害からの一日も早い復旧と復興を願うとともに、合併を記念し開催されました。踊り、山車、みこし、花火、そして楽しそうな笑顔が町を彩るとちお祭。市民手作りの祭りは、ここに住む人たちにとってかけがえのないものとなっています。

（出典 昭和六十年九月十日発行「広報とちお」）

このコーナーは、市制施行五十周年を記念して、「栃尾市のあゆみ」を紹介します。
総務課選挙広報係 ☎52・5815

施設名	休館日
市民会館	毎月第1・第3月曜日
文化センター	毎月第2月曜日の9～17時
公民館図書室	毎週月曜日
総合体育館	毎週月曜日
吉水ふれあい体育館	毎週月曜日
美術館	毎週月曜日
美杜の森	毎週火曜日
ふるさと交流広場	無休
道院高原	中越大地震被害のため休業中
産業交流センター	毎週月曜日
物産館	無休

※休館日が祝祭日の場合は、変更することがあります。

No. 584 広報 とちお 2005-9 平成17年9月5日発行
発行/新潟県栃尾市長 編集/栃尾市総務課選挙広報係
〒940-0298 新潟県栃尾市金町2-1-5 ☎0258-52-5815 FAX52-3990
URL: <http://www.city.tochio.niigata.jp/> E-mail: info@city.tochio.niigata.jp



8種類の楽器の音に合わせてリングバトンなどの華麗な演技を披露した栃尾東小学校6年生のトランペット鼓笛隊



見事なばちさばきで披露した栃尾南小学校5年生と6年生。「若草太鼓」や「若草の息吹」などを演奏しました



スタンドプレイや振りも交えて「ラ・バンパ」などを演奏した刈谷田中学校吹奏楽部44人



軽やかなステップとさわやかな笑顔で祭りを盛り上げた「エアロピクスサークルとちお」

保育園児の太鼓演奏でスタートしたオープニングイベントには、園児のほか小・中学生など七団体、約四百三十人が参加しました。出雲通りでは、味のテント村が開かれたり、二団体がバンド演奏を披露したりしたほか、大道芸なども行われ、訪れた大勢の人たちにぎわいました。

オープニングイベント

27日



ベンチャーズのナンバーなどを披露したとちおMB



豊愛太鼓を披露した芳香稚草園年長児



「メヌエット」などを演奏した双葉保育園の園児たち



創作太鼓「奏鳴曲～夏のソナタ～」を披露した栃尾TAIKOキッズ(みどり学童クラブ)

閉市記念・復興祈願 とちお祭

第51回

8月27日・28日



威勢の良い渡御を披露した秋葉神輿。謙秋會を中心に市外の仲間たちも応援に駆けつけました

「みこし渡御」は、民踊流しが終わった午後九時に秋葉トンネル前交差点をスタート。長岡、見附、与板、三条、燕、加茂の団体が応援に駆けつけ、神輿や切籠、神楽など昨年を三基上回る八基、総勢約三百人が大布橋手前まで勇壮にパレードしました。クライマックスの舞込みでは、圧倒的な迫力で沿道の観客から大きな声援が送られていました。

みこし渡御のクライマックス「舞込み」。圧倒的な迫力で観客を魅了した



みこし渡御

27日

栃尾の夏のイベント「とちお祭」が、八月二十七日と二十八日の二日間、昨年の災害から一日も早い復旧と復興を願うとともに、長岡市との合併を記念して盛大に行われました。今年の祭りは、二十七日午前十一時に味のテント村がオープン。午後からオープニングイベントが行われ、夜の大民踊流し、みこし渡御と続き一日目を終了。二日目の二十八日は仁和賀行進、

全日本樽みこし綱引き選手権大会と続き、沿道は大勢の市民と観光客でにぎわいました。見物に訪れた人や参加した人たちは、二日間の夏祭りを心ゆくまで楽しんでいました。祭りの最後を飾った大花火大会は、二十八日午後七時三十分栄町の高台「鳩峰」から打ち上げられ、見物客は光と音がありなす二時間の花火ショーに歓声と拍手を送っていました。



祭りのフィナーレを飾った大花火大会。約5,000発の色とりどりの光と音が大勢の観客を楽しませてくれました

旭町区：結成二年目の旭耀会総勢百人による踊りと大たるみこしの行進に祭りは最高潮（大受け賞）



笑遊会（長岡市）...躍動する踊りで見る者を魅了した「よさこいソーラン」（ハッスル賞）

仁和賀行進の開始に先立ちあいさつする馬場観光協会会長



両日とも参加したミスしだれ桜の川上さん（中央）と上村さん（右）



谷内2丁目区...神輿や山車とともに姉さんたちと一緒に鳴子を持って踊る子どもたち。かわいい踊りが祭りに華を添えました（ユーモア賞）

東町区：家内安全、無病息災、交通安全を願い披露した「東町神楽」（チームワーク賞）



新町区...キョロちゃん音頭に乘せて息のあった踊りを披露（ハッスル賞）



本町区...災害に見舞われた栃尾を元気付けようと応援団が力強いエールを送りました（大受け賞）

10団体600人が参加 28日
仁和賀行進



市役所...今年も息の隠すあった「相川音頭」を披露（チームワーク賞）

谷内一丁目区：熟練したよさこいソーランに子どもたちの太鼓を組み合わせた「和・日本の祭り」（チームワーク賞）



大野町区：みこし渡御に参加した大きな山車とともに子どもたちが元気な踊りを披露（チームワーク賞）





男子の部 優勝：TEAM BEN 雷神

全日本樽みこし綱引き選手権大会28日



子供の部の決勝戦 男子の部の決勝戦

今年は、男子の部に十一チーム、女子の部に三チーム、子供の部に六チームが参加。応援席から「がんばれ」と熱い声援が飛び、選手たちは顔を真っ赤にして樽みこしを引いていました。息もつかせぬ力と技の勝負に、詰めかけた大勢の観客から大きな拍手が送られていました。



女子の部 優勝：わいんどひっばす



子供の部 優勝：若草ピクत्रीグレート



祭を盛り上げた栃尾甚句保存会の皆さん



涼やかな浴衣姿で優雅に踊る滝の下町区の皆さん



栃尾甚句を踊る人たちで埋め尽くされた谷内通り。2時間にわたった民踊流しは華やかな雰囲気にもまれていました

大民踊流し 27日

午後7時にスタートした大民踊流しには、浴衣を着た人、仮装をした人など、昨年より8団体400人多い38団体2,200人の人たちと一般の飛び入りの人たちが参加。谷内1丁目と滝の下町の間は、参加者と栃尾甚句の囃子に誘われて集まった大勢の見物客の熱気に包まれていました。

女子の部の優勝チームを決めた戦い



刈谷田中学校の生徒たちがとちお祭終了後の二十九日早朝、樽みこし綱引き選手権大会会場の中央公園や花火観覧会場の栃尾東小学校グラウンドなどで、ごみ拾いを行いました。

とちお祭の会場を清掃



花火見物会場のごみを拾う生徒たち。ごみは各自で持ち帰りましょう



北荷頃区の皆さん



オール繊維の皆さん



上の原町区の子どもたち



原町区の子どもたち



表町区の子どもたち



山田町有志会の皆さん

キャッチフレーズは「見直そう栃尾く安心・安全のまちづくり」

復興計画の素案がまとまりました

栃尾市復興計画検討委員会（深澤大輔委員長）では、五月に委員会が設置されて以来、災害の被害状況や被災地域の現状を調査するとともに、復興の方針を話し合ってきました。七月二十六日に行われた第五回会議で、検討してきた内容がまとめられ、栃尾市復興計画として深澤委員長から馬場市長に報告されました。

市は、この素案をもとに復興計画を策定し、復興に向けた事業に順次取り組んでいきます。

◆理念

- 中山間部の復興と中心市街地の活性化
- 定住・滞在人口の維持
- 外部との協働による復興

◆目標

- ① 生活の再建・再生 安心して住み続けられる生活の確保
- ② 活力の再生 魅力とにぎわいのある栃尾のまちづくり
- ③ 生活基盤整備 災害に強い生活基盤の整備
- ④ 防災まちづくり 市民と行政

の協働による防災力の強化

◆テーマ

- 「見直そう栃尾く安心・安全のまちづくり」を合言葉に、三つのテーマを設定しました。
- **安心な暮らしの確保** 豪雪、過疎、少子高齢という従来からの課題を踏まえ、災害に強い安心・安全な生活環境を整えます。
- **内なる復興** 栃尾の持つ資源の価値を市民が再認識し、復興に向け良い物の保全、活用を図ります。
- **交流による発展** 都会からの

ボランティア、観光客など多くの人たちが訪れる交流の里として、地域活力の再生を目指します。

◆計画期間

計画期間は、平成十七年度から平成二十六年までの十年間

とし、三期に分け復興に取り組んでいきます。

- ▽ **復旧期(三年)**：生活基盤の再生に取り組み
- ▽ **再生期(三年)**：復興への取り組みに着手する
- ▽ **発展期(四年)**：魅力と活力に満ち、安定した発展を目指す

◆地区別計画

委員会からは、地区別（半蔵金、西谷・中野俣、荷頃、入東谷、東谷）の復興の指針が提案されました。今後、これをもとに各集落の復興計画を検討します。

◎復興計画は市役所のほか、市ホームページ(<http://www.city.tochio.niigata.jp/>)でも閲覧できます。

問合せ 復興対策室 ☎52・2175

復興計画の重点プロジェクトと主な取組

復興に向け、特に重要な次の5つの項目を重点プロジェクトとして位置付け、取り組んでいきます。

- ① **復旧期におけるインフラの整備**
 - ・ 国道、県道、市道、農道、林道の復旧
 - ・ 河川改修、地すべり対策
 - ・ 農地、農業施設の復旧
- ② **生活再建のための住宅支援**
 - ・ 被災住宅の補修、建替え、購入についての相談
 - ・ 市街地における復興公営住宅の建設
 - ・ 耐震、耐雪型の住宅建築についての相談
- ③ **防災力の向上**
 - ・ 避難施設における非常電源、非常食の確保
 - ・ 同報無線の各区への配備
 - ・ ハザードマップ作成・公開による地域の危険箇所の周知
 - ・ 合併を前提とした地域防災計画の見直し
 - ・ 緊急車両の通行できる道路網の整備
- ④ **中心市街地の活性化**
 - ・ 栃尾城跡、秋葉神社や雁木といった歴史的な資源を活用した謙信の里づくり
 - ・ 住民や大学との協働によるまちづくり
- ⑤ **観光・交流を見据えた中山間部の再建**
 - ・ 棚田の復旧と活用
 - ・ ブナ林など森林の復活
 - ・ 山の散策や山菜狩りが楽しめる仕組みづくり
 - ・ ボランティア等の受け入れ体制の整備
 - ・ 都市住民と地元住民の交流の場となる「むらの駅」の整備
 - ・ 高齢者が冬期間でも安心して暮らせる介護支援の継続
 - ・ 中山間部の再建を総合的に支えるNPOの組織化支援

住宅団地で 知事と語る震災復興座談会

住宅団地で八月十日、中越大震災の被災者と泉田裕彦県知事が今後の復興について語り合う「知事と語る震災復興座談会」が行われました。

座談会の冒頭、泉田知事は、「来年の雪が降るまでには、被災者全員の生活再建のめどを立てたい。今日は、皆さんの現状と率直な意見を聞かせていただきたい」とあいさつ。馬場市長も、「仮設に



泉田知事に被災地の早期復旧を要請した馬場市長

る人たちは、雪深い地域の人たちが多く、前途に不安を持っています。被災者の生の声を聞いてほしい」と話しました。

座談会には、住宅団地の住民約二十人が参加。農地や道路、地盤の復旧のほか、生活用水や農業用水の確保、携帯電話の不通地域の解消など、生活再建に向けた要望が出ました。泉田知事は、参加者一人ひとりに現在の状況と今後の見通しを聞き、質問に答えていました。



泉田知事が住民と意見を交わした座談会

吉水運動広場が復旧 ゲートボール大会

昨年の7・13集中豪雨災害で被害を受けた吉水運動広場がこのほど復旧。同広場ゲートボール場で八月四日、吉水運動広場災害復旧事業完成記念「第二十四回栃尾市ゲートボール大会」が行われました。

昨年優勝したときわ会の稲田角蔵さん（山田町）が、開会式で「災害復旧された新しいコートで正々堂々と戦います」と選手宣誓した後、馬場市長が始球式を行いました。出場したゲートボール愛好者十五チーム八十八人は、三十度を超える暑さの中で白熱した試合を繰り広げて



はつらつとしたプレーを見せた選手たち

Swinging Jazz とちお復興コンサート
おりなすで八月二十日、住宅団地の住民たちを招待し、とちお復興コンサート「Swinging Jazz Night in Tochio」が行われました。

来場した約五百人の聴衆は、



会場に美しい音色が響き渡ったコンサート

東谷小・中野俣小が元の学び舎に引越し

中越大震災から約十カ月。校舎が損傷し、臨時移転していた東谷小学校が八月二十二日、そして中野俣小学校が二十三日、それぞれの学び舎に戻りました。引越作業には、給食調理員や市内の小中学校の先生などが応援に駆け付け、汗だくになりながら机や椅子などを教室に運んでいました。

東谷小学校では、五・六年生もお手伝い。児童たちは「友達と遊び、勉強してきた学校で卒業したいと思っていたので、戻って来られてとてもうれい



机を教室に運ぶ児童たち（東谷小学校、8月22日）

ベニグッドマントリビュートセブレットの素晴らしい演奏に、大きな拍手を送っていました。

住宅再建に関する支援メニュー

中越大震災復興基金

中越大震災復興基金で実施する事業は四十五件。その中で、住宅再建に関する主なものは次のとおりです。これらは、実施事業の一部です。詳しくは、復興対策室（☎52 2175）に問合せください。

集落の再生や活性化の取り組みに支援

対象者 集落や自治会の地域住民が組織する団体（市内全域が対象）

対象経費 集落などの再生や活性化のためのプランづくりや実践活動（特産品開発・販売、都市との体験交流、高齢者の生きがいづくりなど）
地域資源や景観の再生活動
活性化イベントの開催
被災した防犯灯や掲示板、太鼓などの修理および再整備

補助額 …… 経費の二分の一、一地区二百万円まで
…… 通じて経費の二分の一、一地区二百万円（そのうち、は百万円）まで
対象期間 …… 平成二十三年度

県産瓦使用屋根 復旧支援

対象者 一部損壊以上の住宅で、県産焼瓦を使用した耐震工法による屋根工事を行う人

対象経費 県産瓦の材料費および耐震工法の標準的な施工に要する経費（旧屋根の撤去費・処分費は対象外）

補助率 経費の二分の一、八十五万円まで
対象期間 平成二十一年度まで

越後杉で家づくり 復興支援

対象者 一部損壊以上の被害を受けた住宅を再建する人で、越後杉にいがたブランド材を延べ床面積1㎡あたり〇・〇七㎡以上使用する人

被災者住宅復興資金 利子補給

対象者 次のすべてを満たす人
住宅や宅地が被害を受け、補修または、県内に住宅を建設または購入する人

平成二十年三月三十一日までに、金融機関などと金銭消費貸借契約を締結した人
対象経費 住宅金融公庫の災害復興住宅融資または民間金融機関の住宅ローンの返済利子

対象融資額 建設・購入の融資額：一千百万円
補修（宅地のみを含む）の融資額：五百九十万円

雪国住まいづくり支援

対象者 半壊以上の住宅を再建（改修する人で、屋根を融雪式、落雪式、耐雪式にする人）

対象経費 屋根工事費
補助額 工事費に〇・二六四を乗じた額、六十六万円まで

被災宅地復旧工事

対象者 宅地の復旧工事を行う所有者などで、住宅金融公庫などから融資を受けることが困難な人

対象経費 次の工事にかかる経費のり面の保護、排水施設の設定、整地、擁壁の設定
地盤調査 など
補助額 経費の二分の一、百万円まで

高齢者・障害者向け 住宅整備支援

対象者 住宅が半壊以上の被害を受け、世帯の前年の収入合計が六百万円未満で、次のいずれかに該当する人またはその家族

介護保険法第十九条による要介護・要支援認定者
身体障害者手帳一級または二級の交付を受けている人
療育手帳の障害の程度欄が「A」の人
家屋の倒壊による建て替え、新築も助成対象

対象経費 住宅再建に伴うバリアフリー化に要する経費
廊下やトイレ、浴室などの段差解消、手すりの取り付け
階段昇降機やホームエレベーターの設置 など

補助額 生活保護世帯…経費全額
所得税非課税世帯…同
四分の三
その他の世帯…同
二分の一
限度額 高齢者向け…三十万円
障害者向け…五十万円
対象期間 平成十九年度まで

災害復興支援 緑の百年物語フェスティバル アトラクション参加者募集

二十一世紀百年をにかけて、木を植え、緑を守り育てる緑百年物語。その五周年記念イベント「災害復興支援・緑の百年物語フェスティバル」を十月八日に開催します。そこで、同イベントで行うアトラクションの参加者を募集します。事前申込みが必要ですので、事務局に問合せください。なお、日程や内容などの詳細は、次回（広報とちお）おしらせ版九月十八日号で）お知らせします。

とき 10月8日（土）
ところ 杜々の森名水公園、大平山周辺
対象 どなたでも
参加費 五百円程度（当日納入）
募集アトラクション
おかげかぼちゃ 絵付け教室

てまり教室 木工教室 自然観察会 森林ボランティア（かじこ焼きなど）
アトラクションは、いずれも午後から開催（当日参加のアトラクションもあります）
申込み・問合せ 10月5日（水）までに災害復興支援・緑の百年物語フェスティバル実行委員会事務局・農林課林政係 ☎52 5847

新しい外国語指導助手を紹介します

今年7月任期を終えたヤラ・アン・マクレインさんに代わって、7月から市内の小・中学校の外国語指導助手（ALT）として1年間勤務する、ケリー・ボレンさんが着任しましたので紹介します。

ボレンさんは、アメリカ出身でこれまでに2度来日。日本語は少ししか話せませんが、皆さんよろしくお祈りします。

ケリー・マリー・ボレンさん

みなさんに会えることがとても楽しみ！ 栃尾のことを教えてください。



1983年生まれ、22歳。アメリカのアレグヘニー大学を卒業し、2年前には長崎へ留学。走ることやバスケット、ベースボールなどのスポーツが趣味。7月25日から1年間勤務します。

Kelly・Marie・Boren

皆さん、こんにちは！ケリー・ボレンです。私は、テキサス州のヒューストンに生まれ、イリノイ州シカゴに転居することになった3歳の時までそこに住んでいました。私には10月で21歳になる弟ラヤンと看護師をしている母マラ、シカゴ市役所で働いている父ビルとの3人の家族がいます。

私は、ペンシルベニア州ミッドビルのアレグヘニー大学で英語、ジャーナリズム、アジアのことについて勉強しました。学生新聞の編集に携わり、最後の年には編集長を務めました。

私は、これから栃尾市の小・中学校の子どもたちと一緒に学べることをとても楽しみにしています。ベストを尽くして頑張ります。今から栃尾で働くことにもワクワクしていますし、栃尾の人たちとともに、英語だけでなくアメリカのことなどを学習できることをうれしく思っています。

長崎にいたころに日本語を習いましたが、まだ少ししか話すことができません。しかし、これから一生懸命勉強して、栃尾の皆さんと交流していきたいと思っています。皆さん、私に栃尾のことについて教えてください。皆さんに会えることを楽しみにしています。



間伐体験などを行ったとちお緑百年物語ふれあいの森づくり（大平山、昨年10月23日）



22世紀に緑の遺産を贈る 県民運動 にいがた「緑」の百年物語

まちの話題



新鮮でおいしい自慢の野菜を売る
とちお元気野菜の会の人たち

とちお元気野菜の会は、産業交流センターおりなすでとちお元気野菜市を開催。新鮮な野菜を買い求める人たちにぎわいました。

十時から始まった市に並べられた野菜は、各農家の人たちが愛情込めて育てたとうもろこしやトマト、きゅうり、枝豆などで、この日の朝に採ってきたもの。訪れた人たちは、試食をしたり、農家の人たちに出来具合などを聞いたりしながらお目当ての品を選んでいました。

農家の人たちは、自慢の野菜が売れたのはもちろん、買いに来てくれた人たちの喜ぶ顔に会話も弾んでいました。



野菜を買い求める人でにぎわった市

とちお元気野菜市

8 / 7

まちの話題

市内三カ所で石積み

8 / 7

今年も市内の河原で、石積みが行われました。



多くの石塔が立てられた
刈谷田川の河原

この行事は、親より早く死んだ子どもの霊が毎日養の河原で石積みさせられているため、子どもたちの霊が休むとされる七日の朝に、この世に生きる肉親たちが代わって石を積み、一日も早く極楽浄土へ行けるようにと願って始めたものといわれています。

今年の会場は、刈谷田橋上流のほか、旭橋から平橋までの間、刈谷田川と西谷川の合流地点の三カ所。五

時ごろからお年寄りや家族連れが集まり、石を一つひとつ丁寧に積んでいました。

とちおの石積み実行委員会の青柳孝三委員長は、「栃尾のローカル遺産として後世に伝えていきたい」と話していました。



一つひとつ石を積み上げる人たち。
市内3会場で大勢の人たちが参加しました

おりなす みんな・みんなで盆踊り



子どもからお年寄りまで
みんな仲良く盆踊り

七月三十一日、おりなす会場にみんな・みんなで盆踊りが行われました。

てまりホール照明を暗くして、会場を夜のような雰囲気にして行った盆踊りには、いずみ苑の入所者や幼い子ども連れの家族らが参加。ボランティア団体の皆さんのリードで、大きな円を描いて栃尾甚句を踊っていました。

また、会場には射的やヨーヨー釣り、屋台なども設置されました。



会場に設けられた射的で遊ぶ子どもたち

東大橋が開通しました

8 / 10

東大橋が完成し、開通式が行われました。

橋長三〇メートル、車道幅員八・三メートルと片側の歩道を有する総幅員一一・五メートルの東大橋は、平成十四年度に事業着手。三年の歳月をかけ建設が進められてきました。開通式では、地元住民や中野保育園の園児二十人も参加して渡り初めが行われました。



渡り初めに参加した中野保育園の園児たち

いずみ苑納涼まつり

8 / 6



入所者と地域の人たちがやぐらを囲んで踊った納涼まつり

今年もいずみ苑で納涼まつりが行われ、入所者や地域の人たちは、夏の夜のひとときを踊りや屋台で楽しんでいました。

当日は、市内のボランティア団体の人たち約七十人がやぐらなどの設営に協力したほか、泉区の子どもたちが太鼓と笛を演奏。納涼ムードは一層盛り上がり、参加者たちの笑顔があふれていました。

道院ふれあいの森がノミネート 森林セラピー講習会

8 / 26

森林セラピー講習会が市役所で開かれました。

森林セラピーとは、森の命や力を感じることによって、心身に元気を取り戻そうというものです。講師の(独)森林総合研究所生理活性チーム長の宮崎良文さんが、森林の利用と活用策について語りました。今回の講習会は今年三月、道院ふれあいの森が(社)国土緑化推進機構の森林セラピー基地にノミネート(全国で三十一カ所)されたことに伴い開催したものです。



講演する宮崎さん

東北電力が防犯灯を寄贈

七月二十九日、東北電力長岡営業所の磯部孝一副所長と川口恒毅総務課担当副所長が市役所を訪れ、防犯灯八基を市に寄贈しました。



馬場市長に目録を渡す磯部副所長

磯部副所長は、「安定した質の良い電気を、常に届ける事が自分たちの役目。これからも明るいまちづくりに貢献していきたい」と話していました。



ニジマスをつかみどりで、
捕まえようとする参加者たち

ニジマスつかみどり大会

～栃尾フィッシングパーク(栃堀)～

夏の日差しがまぶしい八月七日、刈谷田川漁業協同組合(諸橋貞夫代表理事組合長)主催によるニジマスつかみどり大会が行われました。

当日は、昨年よりも百人以上多い二百五十人もの人たちが会場に集合。子どもたちは、ニジマスを捕まえようと必死に川の中に手を入れ追いかけ回していました。それより三十分遅れて大人たちも参加。なかなか捕まえられなかった魚をお父さんが捕まえると、子どもたちからひと際うれしそうな歓声が上がっていました。

新鮮なニジマスは、早速炭火でじっくりと塩焼きに。河原は香ばしいにおいが広がり、参加者たちはニジマスをおいしいそうに食べていました。

◆高額介護サービス費の額が見直されます

高額介護サービス費とは、利用者がサービスに対して支払った自己負担額が、一定の限度額を超えた場合、その超過分が介護保険から支払われる制度です。

今回の改正では、利用者負担段階に応じて1カ月の負担上限額が変更されます。

＜改正前＞		＜改正後＞	
区 分	負担上限額	利用者負担段階	負担上限額
市民税世帯非課税者で高齢福祉年金受給している人または、生活保護受給者	15,000円	第1段階	15,000円
市民税世帯非課税者	24,600円	第2段階	15,000円
		第3段階	24,600円
市民税世帯課税者	37,200円	第4段階	37,200円

◆社会福祉法人の減免制度が変わります

この制度は、社会福祉法人のサービスを利用する人に対し、負担額の一部を減免するものです。

今回の改正では、対象となる要件と減免の割合が下表のとおり変わります。

なお、減免の認定を受けるには、申請が必要です。

	改正前	改正後
減免対象の要件	▷在宅サービス利用者 市民税世帯非課税者で所得がない人 ▷特別養護老人ホーム入所者 市民税世帯非課税者で、特別養護老人ホームの費用徴収基準の収入区分で42万円以下に該当する人	次のすべてを満たす人。ただし、生活保護受給者および旧措置入所者は対象となりません。 ①年間収入が単身世帯で150万円、世帯員が1人増えるごとに50万円を加算した額以下であること ②預貯金の額が単身世帯で350万円、世帯員が1人増えるごとに100万円を加算した額以下であること ③日常生活に必要な資産以外に活用できる資産がないこと ④負担能力のある親族に扶養されていないこと ⑤介護保険料を滞納していないこと
減免割合	2分の1	4分の1 (利用者負担第1段階の人は2分の1)

介護保険に関する問合せ 保健福祉課介護保険係 ☎ 5 2 - 2 1 5 7、E-mail:hokenfukushi@city.tochio.niigata.jp

介護保険被保険者証が更新されます

現在の介護保険被保険者証の有効期限は、平成17年9月30日までです。このため、新しい被保険者証を9月中旬に郵送します。

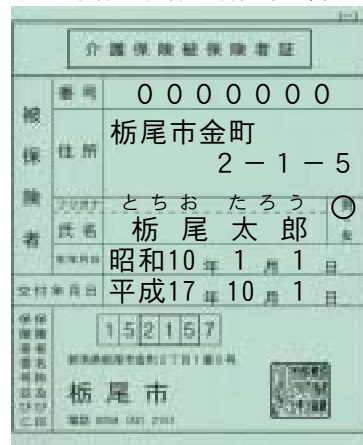
旧被保険者証は、はさみを入れて各自で破棄してください。

なお、合併後の被保険者証は、1月初めに新長岡市から郵送されます。

○記載事項に変更があったときは、14日以内に被保険者証を添えて、保健福祉課で手続きしてください。

○介護サービスを受けるには、あらかじめ保健福祉課で要介護認定または要支援認定を受けなければなりません。

介護保険被保険者証(見本)



10月から介護保険の給付制度が変わります

平成12年から5年経った介護保険制度。毎年要介護者が増え、給付費も増加傾向にあります。そこで、同制度の安定的な運営を図るため、10月から給付制度が改正されます。

なお、改正内容の詳細や不明な点は、保健福祉課介護保険係に問い合わせください。

◆新たに介護サービスの食費や住居費が自己負担となります

今回の改正により、次の介護サービスを利用している人は、新たに食費と住居費が自己負担となります。

・対象となるサービス

①特別養護老人ホーム②介護老人保健施設サービス③介護療養型医療施設

④短期入所生活介護(ショートステイ)⑤短期入所療養介護(ショートステイ)

※通所介護(デイサービス)、通所リハビリテーション(デイケア)の食費は保険給付の対象外

◆利用者負担段階に応じて自己負担が軽減されます

改正にあたっては、低所得者の負担が重くならないように、制度利用者を年金額などにより4段階の「利用者負担段階」に分け、この段階に応じて負担限度額を決定。自己負担を軽減します。

なお、負担限度額の認定を受けるには、申請が必要です。

＜利用者負担段階と自己負担限度額＞

利用者負担段階	対象者	食費の負担限度額(日額) ()内は改正前	居住費などの負担限度額(日額)		
			種 別	対象サービス	
				①④	②③⑤
第1段階	市民税世帯非課税者で高齢福祉年金を受給している人または、生活保護受給者	300円 (300円)	ユニット型個室	820円	820円
			ユニット型準個室	490円	490円
			従来型個室	320円	490円
			多床室	0円	0円
第2段階	市民税世帯非課税者で、 〔合計所得金額+課税年金収入額≤80万円〕の人	390円 (500円)	ユニット型個室	820円	820円
			ユニット型準個室	490円	490円
			従来型個室	420円	490円
			多床室	320円	320円
第3段階	市民税世帯非課税者で、 〔合計所得金額+課税年金収入額>80万円〕の人	650円 (500円)	ユニット型個室	1,640円	1,640円
			ユニット型準個室	1,310円	1,310円
			従来型個室	820円	1,310円
			多床室	320円	320円

・市民税世帯非課税者…世帯員全員に市民税が課せられていない人

◎市民税世帯課税者(世帯で1人以上市民税が課せられている人)は「第4段階」に区分され、食費および住居費の負担限度額はなく、実費を負担することになります。

国が示した平均的な負担額(例)は下表のとおりです。なお、実際の金額は、施設と利用者の契約により変わります。

＜第4段階の人の平均的な負担額(例)＞

利用者負担段階	対象者	食費の負担額(日額) ()内は改正前	居住費などの負担額(日額)		
			種 別	対象サービス	
				①④	②③⑤
第4段階	市民税世帯課税者	1,380円 (780円)	ユニット型個室	1,970円	1,970円
			ユニット型準個室	1,640円	1,640円
			従来型個室	1,150円	1,640円
			多床室	320円	320円

日本赤十字社 金色有功章

佐藤寿輝さん(金沢)は、献血回数百回。献血事業に積極的に協力されたことにより、日本赤十字社から献血功労者として表彰されました。



インターハイ

●弓道
小森さんは、県大会団体戦で

市長が白寿のお祝い

八月十一日に白寿を迎えられた仲子町の棚村カツさんに八月十日、馬場市長から白寿のお祝い状と記念品が贈られました。
歩くことが長生きの秘訣という棚村さんは、温泉に行くことが趣味。食べ物は、頭まで食べるほど魚が大好きとのことでした。



力強い泳ぎを見せた選手たち

- 六年25m自由形
 - 男 中村 寛大(下塩小)
 - 女 石丸 美洸(下塩小)
- 六年25m平泳ぎ
 - 男 飯浜 大貴(下塩小)
 - 女 佐藤 優花(荷頃小)
- 六年25m背泳ぎ
 - 男 中村 寛大(下塩小)
 - 女 五十嵐葉奈子(下塩小)
- 六年100m個人メドレー
 - 女 今井 知子(東谷小)
- 男 諏佐 修平(栃尾東小)
- 女 仲野 沙希(東谷小)
- 100mメドレーR
 - 中野 俣小A
- 男メドレーR
 - 栃尾 東小A
- 女メドレーR
 - 栃尾 南小
- 男メドレーR
 - 栃尾 東小A
- 女メドレーR
 - 栃尾 南小
- 200mBリレー
 - 中野 俣小A
- 男Bリレー
 - 栃尾 南小
- 女Bリレー
 - 中野 俣小A

長岡高校チームの一員として優勝。去る八月一日から四日の四日間、千葉県で開催されたインターハイの弓道競技に出場し健闘しました。



小森佳南子さん
東が丘東岡高校
3年

北信越大会

去る八月四日、福井県で開催された北信越中学校総合競技大会の柔道競技に、次の人たちが出場し健闘しました。

●柔道 男子60kg級

佐藤さんは、県大会個人戦で三位となり出場。ベスト8と健闘しました



佐藤拓哉さん
原町中学校
2年

●柔道 男子81kg級

高山さんは、県大会個人戦で二位となり出場。ベスト8と健闘しました。



高山勇輔さん
北荷頃秋葉中学校
2年

新潟県陸上競技選手権大会

●女子走り幅跳び

駒沢亜希子さん(長岡市・栃尾高校教諭)は、新潟県陸上競技選手権大会で優勝しました。

第24回栃尾市ゲートボール大会

優勝 原町フレンド

2位 東寿会

3位 超美会

※大会の様子は、九ページをご覧ください。

小学校親善水泳大会

優勝者のみ(敬称略)

五年100m自由形

男 大橋 航(栃尾東小)

女 剣持 未稀(栃尾東小)

五年100m平泳ぎ

男 酒井 拓(上塩小)

第45回 少年少女球技大会

八月十四日、総合体育館をメイン会場に少年少女球技大会が開催されました。

今年小学生の部のみの開催で、野球に六チーム八十五人、ミニバスケットボールに十チーム百五十四人が参加しました。

開会式では、小学生野球チーム「荷頃バットボーイズ」の大崎祥生くんが、「日ごろの練習の成果を十分に発揮し、正々堂々と戦います」と元気よく選手宣誓しました。
選手たちは、優勝目指して熱



小学生野球 優勝：東谷A

い戦いを繰り広げていました。小学生野球 (栃尾東小学校)

優勝 東谷A (東谷小学校区)

2位 刈谷田少年野球クラブ (塩谷地区)

ミニバスケットボール (総合体育館)

優勝 スカイキッズ(東町・平・滝の下町・表町・大野町・天下島)

2位 T・Tキッズ(栃堀・菅畑・小向)



ミニバスケットボール 優勝 スカイキッズ

- 女 武藤 真由(栃尾東小)
- 五年50m自由形
 - 男 大橋 航(栃尾東小)
 - 女 多田 郁美(栃尾東小)
- 五年50m平泳ぎ
 - 男 多田雄一郎(西谷小)
 - 女 高見 遥(栃尾南小)
- 五年50m背泳ぎ
 - 男 松平 圭央(上塩小)
 - 女 波形 実里(中野俣小)
- 五年50mバタフライ
 - 男 上野健太郎(荷頃小)
 - 女 高地 もも(栃尾東小)
- 五年100m個人メドレー
 - 男 茨木 健太(西谷小)



勢いよく飛び込む選手

- 女 波形 実里(中野俣小)
- 五年25m自由形
 - 男 中村 陽平(下塩小)
 - 女 諸橋絵梨花(下塩小)
- 五年25m背泳ぎ
 - 男 石丸 雅也(下塩小)
 - 女 藤田 美優(下塩小)
- 五年25mバタフライ
 - 男 佐藤 凌(荷頃小)
 - 女 土田 愛美(下塩小)
- 六年100m自由形
 - 男 平櫛 将寛(栃尾南小)
 - 女 林 聡子(栃尾南小)
- 六年100m平泳ぎ
 - 男 目黒 和也(中野俣小)
 - 女 仲野 沙希(東谷小)
- 六年100m背泳ぎ
 - 男 大崎 祥生(荷頃小)
 - 女 藤田 知花(上塩小)
- 六年50m自由形
 - 男 酒井 秀平(栃尾東小)
 - 女 佐藤 愛(栃尾南小)
- 六年50m平泳ぎ
 - 男 目黒 和也(中野俣小)
 - 女 佐藤 奈緒(栃尾東小)
- 六年50m背泳ぎ
 - 男 大橋 泰樹(栃尾東小)
 - 女 桑原沙智代(栃尾東小)
- 六年50mバタフライ
 - 男 平櫛 将寛(栃尾南小)
 - 女 林 聡子(栃尾南小)

トキめき新潟国体 マスコットキャラクター県民投票

県では、2009(平成21)年に開催される「トキめき新潟国体」のマスコットキャラクターの県民投票を実施します。

3つの候補の中から、マスコットとしてふさわしいと思う作品を選んで投票してください。

投票方法 投票したい作品番号と必要事項(郵便番号、住所、氏名、年齢、性別、電話番号)を記入し、次のいずれかの方法で投票してください。

①「トキめき新潟国体」ホームページ (http://www.pref-niigata.jp/songouseisaku/kokutai-junbi/kokutai)

② FAX (025・280・5276) で送信

③ はがきで〒950・8570「国体マスコット県民投票係」あてに郵送(住所不要)

投票締切 9月15日(木)



作品番号③トッキッキ



作品番号②トッキューン



作品番号①トキッピー

問合せ 第64回国民体育大会新潟県準備委員会事務局 ☎025・280・5625

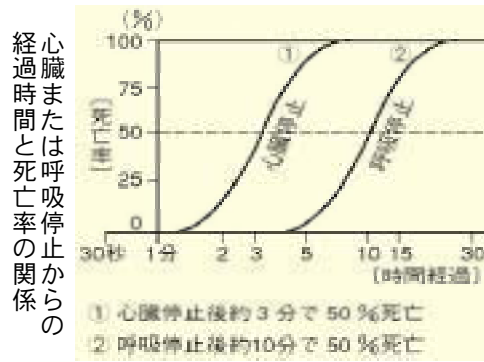
わが家の防災

救命率を上げる応急手当

大切な人が突然、ケガや病気におそわれたとき、あなたは何か手当をしてあげられますか。
救急隊が到着する前に家族や友人などによって心肺蘇生法が実施されれば、救命率は高くなります。
万一のときのために「応急手当」を身につけておきましょう。

救急車が現場に来るまでの対応が大切

左図は、心臓または呼吸が止まってから、何分くらい経つと死亡するかを示したものです。救急車が現場に来るまで、全国平均で約六分。消防署から遠い地域や道路条件が悪いところは、余計に時間がかかります。救急車が来るまでの数分間は、おける適切な処置、すわなち応急手当の有無が、救命率の向上につながります。



心肺蘇生法の手順

応急手当の一つに「心肺蘇生法」があります。一般的な手順は下記のとおりです。(けがの状況により若干異なります) ※これは成人(約八歳以上)に對するもので、幼児などの場合、方法が若干異なります。

『10月1日に国勢調査を実施します』 9月下旬から調査員が皆さんのお宅に調査票を配りにうかがいます。

- 日本に住んでいるすべての人が対象です。
- 結果は、少子高齢化社会への取り組みや皆さんのまちづくりにいかされます。
- 国勢調査員は国家公務員であり、調査員証を携帯しています。
- 調査員をはじめとする調査関係者には、守秘義務があり、調査内容の秘密は保護されます。

9月下旬から調査員が、皆さんのお宅に調査票を配りにうかがいます。調査票が手元に届いたら、10月1日現在の状況を記入してください。この内容は、統計を作成するためだけに使い、調査票は集計後に溶かします。書かれたことが他にもれることは絶対にありません。10月10日までに、再び調査員が調査票を受け取りにうかがいます。調査結果は今年の12月頃から順次公表され、まちづくりを進める貴重な資料として役立てていきます。

問合せ：企画財政課企画調整係 ☎52-5816

- ◆ ①気道の確保 片手を額にあて、もう一方の手の人差し指と中指の2本をあごにあて持ち上げる
- ◆ ②呼吸を調べる 気道を確保した状態で、傷病者の吐く息、胸や腹部の上下の動きを確認する
- ◆ ③人工呼吸(手の添え方) 気道を確保した状態で、額に当てた手の親指と人さし指で鼻をつまむ



- ◆ ④人工呼吸(空気の吹き込み) 口を開け覆うようにして、息を2秒かけて吹き込む。2回行う
- ◆ ⑤胸の動きと呼吸を確認する 傷病者の呼吸や咳、胸の動きなどの有無を確認する
- ◆ ⑥心臓マッサージ(押す位置) 左右のろっ骨の頂点を確認し、そこから首側指2本分の位置に手を添える



消防本部では、定期的に「応急手当・普通救命講習会」を開催しています。

- ◆ ⑦心臓マッサージ(手の乗せ方) 他方の手を重ね、ひじをまっすぐ伸ばし垂直に体重をかける
- ◆ ⑧心臓マッサージ(押し方) 手のひらの付け根で胸を3.5~5cm押す。これを1分間に100回の速で行う
- ◆ ⑨人工呼吸と心臓マッサージを繰り返す 15回の心臓マッサージと2回の人工呼吸のサイクルを4回行った後、⑤を行う。その後は、救急隊員が到着するまでこれを繰り返す



※傷病者に傷や出血がある場合や救助者の皮膚や口の周りに傷がある場合は、心臓マッサージのみでもかまいません。 ※人工呼吸に抵抗がある場合、ハンカチを口に置いて行ってもかまいません。

9月21日(水)~30日(金) 秋の全国交通安全運動

夕暮れにキラリと光る反射材

これからの季節、日没の早まりと行楽期が重なり、交通事故の多発が懸念されます。ルールの遵守と正しいマナーの実践を習慣づけ、交通事故防止の徹底を図るため、「秋の全国交通安全運動」が実施されます。

◆運動の重点

- 高齢者の交通事故防止
- 夕暮れ時の歩行者と自転車乗用中の交通事故防止

○シートベルトとチャイルドシート

◆運動期間中のイベント

- ▽中学生一日早朝パトロール
- ▽第32回交通安全全市民大会

交通安全関係表彰式

▽交通安全ポスター展

とき 9月21日(水)~30日(金) ところ 市役所市民ホール



運転者に交通安全を呼びかけた交通指導所(本津川地内、昨年9月21日)

高齢者交通事故防止運動

十月一日から十一月三十日まで、「ひろげよう 長寿社会へ無事故の輪」をスローガンに「高齢者交通事故防止運動」が実施されます。速度を控えた運転と夕暮れ時の早めの点灯で、安全運転に心がけましょう。

問合せ 総務課庶務係 ☎52-815

美術館開館10周年記念特別展

時空を超えた伝統の美と技

能装束の世界展

「能」は、舞踏、劇、音楽、詩などの諸要素が交じりあつた約六百年の歴史を持つ、日本が誇る伝統芸能です。近年では、国際連合教育科学文化機関（ユネスコ）の世界無形遺産として認められ、その芸術性は新たな注目を集めています。中でも、金や銀を用いた色彩と文様の豪華絢爛な能装束は、簡素な能舞台の上でひと際映え、その独特な美の世界は観客を魅了します。本展は、能装束の研究と復元に取り組まれている山口能装束研究所（滋賀県、京都府）の協力を得て、江戸時代に作られた能装束と、膨大な時間と手間をかけて調査研究し復元された能装束を中心に、室町時代や江戸時代に作られたとされる能面なども含め約百六十点を展示。復元の過程など伝統的な染織技術も紹介します。

織物のまち栃尾市にふさわしい、日本染織美の最高峰と評される能装束の美と技の世界を堪能できる展覧会です。



厚板唐織 亀甲繫ぎ桜花文様 段替り（江戸時代）

とき 前期：9月17日（土）10月30日（日）、後期：11月1日（火）11月27日（日）
会期中展示替えをします。
ところ 栃尾市美術館
展示作品 装束や面など 約160点

観覧料（ ）内は20人以上の団体割引
一般：七百元（五百円）
大学・高校生：五百円（四百円）
中学生以下：無料
特別割引
今回特別に設けたものです。ぜひ利用ください。
高齢者割引（65歳以上の高齢者）：三百円
運転免許証など年齢のわかるものを持参ください
リピーター割引（2回目以降の来場者）：三百円
観覧券の半券を持参ください
《関連行事》
「能装束講座・作品解説会」
とき 9月17日（土）18日（日）
10月30日（日）11月6日（日）
13日（日）26日（土）27日（日）、いずれも14時
ところ 美術館2階展示室



面 中将（江戸時代中期）

講師 山口憲さん、山口朋子さん（山口能装束研究所）
当日の観覧券が必要です
「ワークショップ能装束着付け実演と演能（部分）」
とき 11月5日（土）14時
ところ 美術館1階エントランスホール
講師 塩津哲生さん、佐々木多門さん、塩津圭介さん（喜多流）
当日の観覧券が必要です
「秋の呈茶席」

とき 裏千家：9月19日（祝）
・23日（祝）25日（日）10月10日（祝）宗偏流：16日（日）11月3日（祝）20日（日）23日（祝）
茶券 二百円
協力 栃尾市公民館茶道教室
室受講生
「開館記念日イベント」
とき 11月23日（祝）
観覧者にミニプレゼントがあります
休館日 月曜日。ただし、祝日の場合は翌日
問合せ 美術館 ☎ 53 6300



唐織 扇に夕顔文様 段替り

公民館図書室 開館時間を延長

火曜日～金曜日 午前10時～午後7時（祝日は午後5時まで）
土曜日・日曜日 午前10時～午後5時 問合せ：☎52-2020

おしらせ

今月の税金など

納期 9月30日

国民健康保険税
介護保険税
ガス水道・下水道料金

寄付御礼

次のとおり市に寄付をいただきました。ありがとうございます。（17.7.27～17.8.3）

富川栄助さん（山田町）：仮設住宅用として自転車十台いただきました。
山内伸治さん（長岡市）：美術館に屏風一双、書四幅いただきました。

教室・講座

健康公開講座

「糖尿病を知ろう」

糖尿病とその予備軍といわれている人が、国民の7・8人に

第38回 謙信公祭

「上杉謙信公」の遺徳をしのぶ謙信公祭が行われます。とき 9月18日（日）

内容 9時～柔道大会、13時～市民茶会、14時～剣道野試合、15時～記念講演「上杉謙信と直江兼続」、16時30分～祭典
時間 変更する場合あり
ところ 秋葉公園ほか
問合せ 栃尾商工会 ☎ 52 4191 または観光協会 ☎ 51 1195

催し

市民ハイキング

参加者募集

江戸時代の石畳が残る旧会津街道を歩きます。緩い上り坂で

1人という数に上っています。さまざまな状態を放置すると、様々な合併症を引き起こします。急増している糖尿病のことを知り、予防について考えてみませんか。
ぜひ参加ください。
とき 10月4日（火）19時～20時30分
ところ 文化センター「大会議室」
講師 中井望さん（栃尾郷病院医師）
申込み・問合せ 9月26日（月）までに保健福祉課健康づくり係 ☎ 52 5836

栃尾むかしばなし

巡り

市内の史跡などを巡り、それになまつわる昔話を聞きます。とき 9月14日（土）10時～15時30分
ところ 栃尾・入塩川など、文

その他

守門の里「感謝祭」

守門の里では、地域の皆さんへの感謝の意味を込めて、感謝祭を開催します。模擬店やゲーム・展示体験コーナーなど楽しい企画が盛りだくさんです。また、守門の里で育てたキンギョソウの鉢植えやチューリップの球根の無料プレゼント（先着300人）もあります。ぜひ来場ください。とき 9月25日（日）10時～14時
ところ 守門の里（知的障害者更生施設・楡原）
内容 ステージ発表：書道 パフォーマンスなど 模擬店：やきそば、喫茶、フリーマ

化センター前集合・解散
講師 「ろばた会」の皆さん
参加費 千二百円（昼食代、保険料など）
対象 一般成人
定員 20人（先着順）
申込み・問合せ 9月12日（月）までに参加費を添えて公民館 ☎ 52 2020

各種・相談

相談は無料です

お気軽にどうぞ

行政相談 9月22日（木）10時～15時
市役所別館相談室（2階）
国民・厚生年金相談 9月21日（水）10時～15時
市役所市民相談室（2階）
家庭児童相談 月曜日～金曜日 9時～16時
文化センター相談室 文化センター相談室
心配ごと相談 毎週水曜日10時～15時
社会福祉協議会（新栄町）青少年問題相談 月曜日～金曜日 9時～16時
文化センター相談室

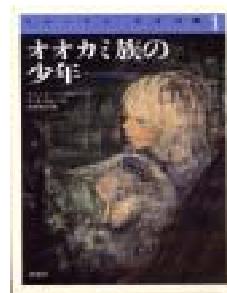
ケットなど 展示体験コーナー：アルバム、革細工、飾り爪制作やすこやか体験コーナー、市内小中学校生徒作品
その他：ゲームコーナー、あぶらげの実演無料試食、豚汁の無料サービス
問合せ 守門の里 ☎ 52 105

毎週火曜日午後7時まで 証明書発行業務などを実施中

ところ：市役所2階 市民課・税務課の窓口
問合せ：市民課 ☎ 52-5835、税務課 ☎ 52-5837

新刊の書棚から ~公民館図書室~
月曜日休館
利用時間 火曜日～金曜日 10時～19時
土曜・日曜・休日 10時～17時

オオカミ族の少年 クロニクル千古の闇 1



それはまだ、人類が自然とともに生きていた太古の昔。悪霊の宿る巨大なクマに父親を殺された少年トラクは、父との最後の誓いを守るため、この世を悪霊から守る力が眠るといふ“天地万物の精霊の宿る山”を探す旅に出る。旅の途中で出会った、生まれて間もないオオカミの子ウルフを連れて…。

6000年前の深い闇に覆われた森を舞台に繰り広げられる、少年とオオカミが力を合わせて悪に立ち向かっていく感動の物語。
ミシェル・ペイヴァー 著 評論社

新刊紹介

<一般書>
さおだけ屋はなぜ潰れないのか? / 山田真哉、アルレッキーノの柩 / 真瀬もと、夢をつかむイチロー262のメッセージ / 同編集委員会、ふたたびの虹 / 柴田よしき、がんこな中国人あいまいな日本人 / 孔健、強い自分は自分で作る / 弘兼憲史、いくたびか死線を超えて / 金大中

<児童書>
ドラゴン・スレイヤー・アカデミー8 / ケイト・マクミュラン、ロードロス / ダレンシャム、へいきへいき / 内田麟太郎、かえるのうらめしやさん / 戸田和代、いつでもおなかペッコペッコ / 岡本颯子、めがねうさぎのうみぼうず / せなけいこ、ふんふんなんだかいにおい / にしまきかやこ、ガラスのうさぎ / 高木敏子

震災・自然災害対策 技術展

とき 9月30日(金)・10月1日(土)、いずれも10時～17時

ところ ハイブ長岡

内容 ▽非常用食料や各種防

栃尾ます釣り大会

とき 9月25日(日)7時～11時

対象 小学生以上

ところ 栃尾フィッシングパーク(栃堀)

参加費 一般・高校生：二千五百円(当日 三千円)、中学生：千五百円、小学生：千円

申込み・問合せ 9月24日(土)までに参加費を添えてポスター掲示釣具店、協賛店、刈谷田川漁業協同組合・諸橋 ☎52・2757 または三沢 ☎52・3460

ふくらむアートふあっと
にいがたフェスティバル
作品・参加者募集

応募資格 県内在住の身体・知的・精神障害者

部門 ▽美術作品：絵画、書道、写真、工芸(陶芸、木工用品など) ▽文芸作品：短歌、俳句、自由詩、川柳 ▽音楽発表：歌唱、器楽演奏、踊り

題材 自由(ただし川柳の題材は「宝もの」)

応募点数 各部門ごとに、1人または1グループ1点(他の公募展などに受賞していないものに限る)

健康ウォーク

楽しく歩いて健康づくりをしませんか。

とき 10月30日(日)9時30分～

ところ 国営越後丘陵公園(長岡市宮本東方町1921)

動物愛護ふれあいフェスティバル

とき 9月23日(祝)10時50分～15時30分

ところ ハイブ長岡(長岡市寺島町315)

対象 国保加入世帯

参加費 無料

定員 200人(先着順)

持ち物 保険証、着替え、雨具、昼食など

申込み・問合せ 9月30日(金)までに新潟県国民健康保険団体連合会 ☎025・285・3033

文化センター ギャラリーとちお

○俳句展

(すいかずら舎、栃の木俳壇、荷頃俳句の会)

9/15(木)～9/22(木)

文化センター ギャラリーとちお

炎機器などの展示▽震災対策・自然災害対策などに関するシンポジウム、技術セミナー

参加費 無料

問合せ 長岡観光・コンベンション協会 ☎32・1187

ふるさと再発見 地域探訪ツアー

月日	コース名	乗降場所	コース概要
10/14(金)	川口町・長岡越路地域「杜のかたらい・和楽美の湯」と「朝日酒造見学」探訪	9:00 東口 劇場 17:10	道の駅あぐりの里→杜のかたらい(体験講座)→和楽美の湯(入浴可)→川口やな湯(昼食)→朝日酒造見学→米と酒の道具館→岩塚製菓
10/14(金)	長岡小国地域・山古志地域「紙の芸術」と「山古志闘牛見学」探訪	9:00 東口 劇場 16:10	小国特産品生産組合→小国和紙生産組合(紙すき体験)→養楽館(昼食・入浴可)→山古志闘牛場
10/15(土)	栃尾市・小千谷市「美術館特別展見学」と「牛の角突き見学」探訪	9:00 東口 劇場 16:40	栃尾市美術館鑑賞→そば打ち体験→ちぢみの里(昼食・入浴可)→小千谷仮設闘牛場→産業会館サンブラザ、錦鯉の里
10/15(土)	長岡三島地域・中之島地域「重要文化財見学」と「美術館個展見学」探訪	8:00 栃尾市役所 17:40	大杉公園→寛益寺→蔵造り麵工房(昼食・体験)→風会館(凧作り体験)→照遇仏所見学→中之島美術館見学
10/16(日)	見附市・出雲崎町・和島村「矢沢宰史跡巡り」、「石油産業発祥地見学」と「美術館見学」探訪	9:00 東口 劇場 17:10	市民交流センター見学→矢沢宰史跡巡り→天領の里時代館(昼食・紙風船作り体験)→石油記念館→良寛の里美術館→地域交流センター「もてなし家」
10/16(日)	与板町・長岡市「欄間彫刻見学」と「長岡今昔の歴史巡り」探訪	9:00 東口 劇場 17:30	ふるさと体験農業センター(そば打ち体験・昼食)→吉乃川酒造資料館→撰田屋・宮内・曲新町歴史探訪→都野神社→志保の里荘(入浴可)

※乗降場所 東口：長岡駅東口、劇場：長岡市立劇場

定員 各コース40人(申し込み多数の場合は抽選)

参加費 1人三千円(昼食代、入館料など)

申込締切 9月22日(木)(必着)

申込み・問合せ はがきに、住所、氏名、年齢、電話番号、希望コース、乗降場所を記入し、〒940-1153 長岡市要町2-4-7 (長岡市役所要町分室) 長岡地域広域行政組合 ☎37・6067

企業経営特別講演会

とき 9月29日(木)13時30分～17時

ところ 朱鷺メッセ

テーマ 顧客満足とリピーター作りの秘訣

講師 高野登さん(ザ・リッツ・カールトン・ホテル日本支社長)

参加費 無料

定員 350人(先着順)

問合せ (附)にいがた産業創造機構 ☎025・246・0058

愛の献血に協力ください

◎献血バスが やってきます

とき 9月26日(日)10時～12時30分・13時30分～15時30分

ところ 市民会館

※200ml・400ml献血に協力ください

問合せ 保健福祉課保健予防係 ☎52・5836

◎長岡きたまち 献血ルーム

とき 年中無休(大晦日、元旦は休み)9時30分～17時

ところ 長岡市喜多町111-3-1

※成分献血に協力ください

問合せ ☎0120・056・339

やすらぎフェスタ 参加者募集

スポーツを通じて、健常者、臓器移植体験者、障害者の相互理解を深めませんか。

とき 10月30日(日)9時～

ところ 朱鷺メッセ

種目・対象 ▽ロードレース：中学生以上▽ジョギング、ラリー：小学生以上▽ウォークラリー：どなたでも

衆議院議員総選挙・最高裁判所裁判官国民審査

投票日は9月11日(日) 無駄にしないで、あなた一票

期日前投票所 市役所市民ホール(2階)

※栃尾市は、衆議院小選挙区新潟県第4区です。

参加費 一般：二千五百円、高校・中学生：千円、小学生：五百円

※ウォークラリーは無料

定員 1,000人(先着順)

その他 スポーツフェスタ後、臓器移植医療についての市民公開フォーラムを開催。

申込み・問合せ 9月20日(火)までにやすらぎフェスタ開催事務局 ☎0120・254・474

とちお おしらせ版 平成17年 9.18

発行 新潟県栃尾市長 編集 栃尾市総務課 ☎(0258) 52-5815

乳幼児健診

会場▶ 保健福祉センター (新栄町2-2-23)
時間▶ 午後1時までに集合
◎2歳児歯科健診、3歳児歯科健診では、健診前に歯を磨いておいてください。また、希望者にフッ素塗布を実施します。
※母子手帳、問診票を忘れずに持参してください。



二澤 拓海くん (新町) 9月8日 1歳6カ月児健診会場で

健診名	月日	対象者生年月
7カ月児健診	10月14日(金)	17年2・3月生まれ
2歳児歯科健診	10月20日(木)	15年9月生まれ
3歳児歯科健診	10月20日(木)	14年9月生まれ
3歳児健診	10月12日(水)	14年5・6月生まれ

予防接種

会場▶ 市民会館2階
時間▶ 午後1時～1時10分 (受付時間)
種類 月日 対象者生年月
B C G 10月27日(木) 17年7月生まれ
※母子手帳は忘れずに持参してください。
※予診票は、必ず記入してきてください。(体温は会場で測っていただきます)
※別冊の「予防接種と子どもの健康」を必ず読んでください。

総合健康相談、子育て相談

◎赤ちゃんのことからお年寄りのことまで、健康について相談のある人は、おいでください。
相談担当者▶ 医師、保健師、栄養士、助産師
月日 会場 時間
10月25日(火) 保健福祉センター 午後1時～2時
◎子育てについて相談のある人は、おいでください。
相談担当者▶ 保健師、助産師、母子保健推進員
月日 会場 時間
10月26日(水) 保健福祉センター 午後1時～3時
※総合健康相談、子育て相談においでになる人は、事前に保健福祉課まで連絡ください。☎52-5836

心の悩み精神保健相談

日時▶ 10月7日(金) 午後2時～3時
会場▶ 保健福祉センター (新栄町2-2-23)
問合せ▶ 長岡地域振興局健康福祉環境部 ☎33-4931
※事前に予約ください。



昨年行われたとちお緑百年物語ふれあいの森づくり (大平山、16年10月23日)

災害復興支援 緑の百年物語フェスティバル

新潟県では、「にいがた『緑』の百年物語」木を植える県民運動を進め、今年で5周年を迎えました。これを記念するとともに、昨年の災害からの復興を支援するため、栃尾市で緑の百年物語フェスティバルを開催します。
とき 10月8日(土)9時～12時
※雨天決行
ところ 杜々の森名水公園
内容 10時～記念式典、10時30分～森のコンサート(ポニ

◇緑の百年物語 アトラクション
とき 10月8日(土)13時～
ところ 杜々の森名水公園、大平山
内容 ①広大寺おどり②コンサート③中野侯小学校児童によるお茶会④おかめかぼちゃ絵付け教室⑤てまり教室⑥木工教室⑦丸太切り体験⑧自然観察会⑨森林ボランティア
※⑧⑨は大平山で実施
※④⑤⑥のみ参加費五百円程度(当日納入)

アトラクション参加者募集
上記④⑤⑥の参加者を募集しています。
対象 なたでも
服装 作業のできる服装
※⑧⑨は水筒、雨具などを持参
その他 駐車場に限りがありますので、乗り合わせて来場ください。小学生以下は、保護者など同伴で参加ください。
◎イベント中のけがなどは、応急処置を行います。その後各自で対応ください。
申込み・問合せ 10月5日(木)までに緑の百年物語フェスティバル実行委員会事務局・農林課 林政係 ☎52・5847

市のようす 8月末現在 人口 23,893人 男 11,646人 女 12,247人 世帯数 7,424

長岡圏域 イベント情報

http://www.kouiki.nagaoka.niigata.jp
①期日②会場③問合せ先

【長岡市】
▷秋のばらまつり①10月8日(土)～11月6日(日)②越後丘陵公園③公園管理センター☎47-8001
▷開館5周年記念展「水辺と森と縄文人 - 低湿地遺跡の考古学 -」①10月8日(土)～11月27日(日)②③県立歴史博物館☎47-6135
▷中澤桂プロデュース第5回響き合う歌声①10月23日(日)開演14時②③リックホール☎29-7715
▷中之島産業まつり①10月23日(日)②中之島支所周辺③中之島支所産業課☎61-2011
▷第12回こしじ秋まつり①10月9日(日)②越地支所周辺③越地支所産業課☎92-5903
▷牛の角突き①10月23日(日)13時～②長岡臨時闘牛場(東山ファミリーランド内)③山古志支所産業課☎46-1504
【小千谷市】
▷国指定重要無形民俗文化財「牛の角突き」①10月2日(日)13時～②白山運動公園多目的広場隣接地(山谷)③商工観光課☎83-3512
▷演歌歌手「北山たけし」ショー①10月17日(月)14時～・18時～②小千谷市民会館③JA越後おぢや☎83-3421
▷第45回全国農林水産祭参加新潟県錦鯉品評会①10月29日(土)・30日(日)②小千谷市総合体育館③商工観光課☎83-3512
【見附市】
▷第29回市展①10月14日(金)～16日(日)9時～②ネーブルみつけ、アルカディア③アルカディア☎63-5321
▷鼓童 ONE EARTH TOUR 2005①10月21日(金)開演19時②③アルカディア☎63-5321
▷産業まつり①10月22日(土)・23日(日)②ネーブルみつけ③産業振興課☎62-1700
【出雲崎町】
▷天領まつり - 北国街道夢物語 - ①10月9日(日)②北国街道妻入りの町並み③企画振興課☎78-2291
▷第15回奥の細道天の川俳句大会①10月15日(土)10時30分～②中央公民館③教育委員会☎78-2550

ご存知ですか? 建退共制度

「建設業退職金共済制度」は、建設現場で働く人たちのために国が作った退職金制度です。
建設事業主の皆さんへ
・申込手続きが簡単(加入時に経費はかかりません)
・経営事項審査で加点される
・掛金は全額非課税で国が一部を補助
建設現場で働く皆さんへ
・事業主が変わっても退職金は通算して計算される
・加入者還元のための宿泊割引・レンタカー割引などの提携

司法書士業務の無料相談

新潟県司法書士会では、10月1日の「法の日」にちなんで無料相談を行います。
とき 10月1日(土)～7日(金)、平日の執務時間内
ところ 県内各司法書士事務所
内容 登記、訴訟、相続、悪徳商法などに関する法律相談
費用 無料

県立テクノスクール 生徒募集

◆中学校以上卒業生対象
三条 25・228・1589
募集科目
新潟
NC機械科(2年間)
電気システム科(2年間)
自動車整備科(2年間)
三条
メカトロニクス科(2年間)
工業デザイン科(2年間)
魚沼
電気施設科(1年間)

県立テクノスクール 建築科(2年間)

対象 高等学校、中学校を卒業した人(卒業予定者を含む)
受付期間 10月14日(金)～10月28日(金)
試験日 11月11日(金)
申込み・問合せ 新潟テクノスクール ☎025・247・7361、三条テクノスクール ☎0256・38・8520、魚沼テクノスクール ☎025・794・2410

県交通事故相談所 巡回相談

不幸にして交通事故に遭い困っている人は、県の交通事故相談所に相談してください。
とき 10月11日(火)・25日(火)、いずれも13時～15時
ところ 長岡地域振興局(長岡市四郎丸町173・2)
問合せ 新潟県交通事故相談所 ☎025・280・5750

交通事故

8月 12件 死者 0人 傷者 17人
17年累計 41件 死者 1人 傷者 48人
～交通事故は通いなられた道で多く発生します。しっかりと安全確認をしましょう!～

物品納入などの 入札参加申請を 受け付けます

栃尾市は、来年1月1日に長岡市と合併します。
長岡市の発注する物品などの指名競争入札および随意契約の協議に参加するためには、資格審査申請が必要です。参加希望事業者は、申請してください。
区分 物品の販売・賃貸・売却・製造(印刷)
登録年度 平成17・18年度
申請方法 長岡市指定の様式申

請書を郵送または持参
受付期間 10月11日(火)～28日(金)
8時30分～17時
※詳しくは長岡市ホームページ
http://www.city.nagaoka.niigata.jp/内の契約検査課のページをご覧ください。
提出先・問合せ 総務課管財係
☎52・5815

災害記録写真募集

市は、昨年度栃尾市を襲った集中豪雨、大震災、豪雪を後世

一部損壊世帯で修理を行った人 義援金追加配分の手続きは11月末までです

一部損壊世帯で、修理金額が一定額以上の世帯主に義援金が追加配分されます。申請をしていない人は、早めの手続きを行ってください。
◆追加配分要件および追加金額
▽修理費50万円以上：8万円
▽修理費20万円以上50万円未満：3万円
※大工などの業者による修理

費に限る
◆手続き
▽添付書類：工事内訳書、領収書
▽提出期限：11月末まで
▽提出先：復興対策室
※詳しい内容は、被災世帯あてに送付した「第2次災害義援金の配分についてのお知らせ」をご覧ください。
問合せ 復興対策室 ☎52・2157

災害復興祈念

NHKラジオ第一放送

「上方演芸会」公開録音

市は、災害からの復興を祈念して、NHK新潟放送局と共催で、NHKラジオ第一放送「上方演芸会」の公開録音を行います。
この番組は、上方の演者による新作漫才・漫談や落語などを公開録音し、NHKラジオ第一放送で毎週金曜日21時30分から21時55分まで放送しています。(再放送：ラジオ第二・金曜日12時10分～12時35分)
今回は、新作の漫才と漫談をたっぷり楽しんでいただきます。観覧希望者は、次の要領で申し込みください。

とき 11月18日(金)

開場：18時、開演：18時30分
終演予定：20時

場所 栃尾市市民会館「大ホール」
出演者 レッゴー長作、海原はるか・かなた、若井みどり・メグマリコ、はな寛太・いま寛大(出演順)

入場料 無料。ただし、入場整理券が必要
※入場整理券は、1枚で2人入場できます。

申込方法 記載例を参考に、郵便往復はがきで申し込んでください。
※応募多数の場合、抽選となります。

申込締切 10月31日(月)(必着)

その他 番組収録のため、乳幼児の同伴入場はご遠慮ください。

問合せ 企画財政課 ☎52・5816
NHK新潟放送局 ☎025・230・1606

(録音テープによる案内を行っています)

に語り継ぐため記録誌を作成します。また、これに合わせ災害写真展を開催します。

そこで、災害時の市内の様子を収めた写真を募集します。
留意事項 ▽無償での利用が認められるものとします▽肖像権や個人のプライバシーなどは提供者の責任において了解を得てください▽写真の大きさなどは問いません▽採用する写真は、公民館で選定し決定します。後日、ネガまたはデータの提供をお願いします、氏名を記入の上、10月7日(金)までに公民館

◆写真展
とき 11月3日(祝)～6日(日)
ところ 文化センター「市民ギャラリー」
問合せ 公民館 ☎52・2020

「栃尾おかめかぼちゃ」
全国コンクール作品募集
おかめかぼちゃに絵を描いて出品してみませんか。
とき 10月21日(金)～27日(木)、
いづれも9時～17時(ただし27日は15時まで)
ところ 文化センター「大会議室」

白紙のまま
※抽選結果を印刷します
栃尾市役所
「上方演芸会」係行
栃尾市金町2-1-5
☎52-0123

搬入 10月19日(水)10時～20時
募集点数 大人2点以内、小学生以下1点
出品料 大人1点三百円、小学生以下無料
その他 かぼちゃのない人には、1個三百円から販売します。
応募先・問合せ 10月12日(水)までに公民館 ☎52・2020

教室・講座

いきいき

健康づくり教室

健康で元気に過ごすため、自分に合った予防法を見つけませんか。
◆高脂血症予防教室
とき 10月19日(水)・11月2日(水)・30日(水)・12月7日(水)の4回、いづれも13時30分～15時30分
対象 健診などで総コレステロールや中性脂肪が高めの人、高脂血症の予防や改善に関心のある人
申込期限 10月11日(火)まで
◆糖尿病予防教室
とき 10月21日(金)・11月4日(金)・18日(金)・12月2日(金)

筆で文字を楽しむ教室(後期)

とき 10月8日(土)～9月末までの毎月第2・4土曜日、いづれも10時～12時
ところ 文化センター「学習室」
講師 松田香月さん
受講料 千五百円(初回時納入)
持ち物 大筆、小筆、文鎮(ない人は貸し出します)
申込み・問合せ 公民館 ☎52・2020

の4回、いづれも19時～21時
対象 健診などで糖代謝が要指導と診断された人、糖尿病の予防や改善に関心のある人
申込期限 10月14日(金)まで
ところ 総合体育館「ゲートボール場」、文化センター「第2研修室」
内容 講話、運動など
参加費 無料
持ち物 運動できる服装、内履き、タオル、飲み物(水またはお茶)
※いづれも、4回すべてに参加できなくても構いません
申込み・問合せ 保健福祉課健康づくり係 ☎52・5836

返信 9400205 (往信面うら) 940-0221 栃尾市栄町1-2-3 橋尾太郎様

往信 9400298 (返信面うら) 白紙のまま ※抽選結果を印刷します 栃尾市役所 「上方演芸会」係行 栃尾市金町2-1-5



レッゴー長作



海原はるか・かなた



若井みどり・メグマリコ



はな寛太・いま寛大

NHKからのお知らせ

NHK放送センター「スタジオパーク」(東京都渋谷区)では、大河ドラマや連続テレビ小説などの人気番組の収録風景を窓越しに見ることができるほか、オープンスタジオで行われている公開番組(当日抽選により観覧者決定)に参加したり、収録している様子を見学したりすることができます。ぜひ見学ください。

米国ハリケーン「カトリーナ」被災者のための募金のお願い

募金期限：10月31日(月) 取扱銀行：第四銀行、北越銀行、大光銀行の本・支店
問合せ：県民募金事務局(県国際交流課内) ☎025-280-5099

第4回「紅葉」グラウンド・ゴルフ交歓大会

とき：10月25日(火)9時10分受付 ところ：ふるさと交流広場 対象：どなたでも
参加費：500円 申込み・問合せ：10月12日(水)までにふるさと交流広場 ☎53-2390

バス路線「見附＝下塩＝上塩」線、 下塩～上塩区間を廃止します

10月1日から、路線バス「見附＝下塩＝上塩」線の下塩～上塩（下塩寺前～落合橋前）区間の運行が廃止となり、上見附車庫もしくは市立病院発着の便はすべて下塩寺前発着となります。

市はこれまで、生活交通の確保のため補助金を交付し、路線バスの運行を維持してきました。しかし、マイカーなどの交通手段の急増により、バスの利用者が激減したため変更となったものです。また、これに合わせて現在運行している上見附車庫発15時45分、19時00分と下塩（上塩）発16時15分、18時13分の計4便（2往復）が減便となります。

なお、時刻表については下記のものを利用ください。

見附⇄下塩線							
上見附車庫(市立病院前)－中央公民館前－細越－堀溝－杉沢－文納－下塩							
市立病院前発	上見附車庫発	杉沢発	下塩着	下塩発	杉沢発	上見附車庫発	市立病院前着
	7:50	8:08	8:15	7:10	7:17	7:35	
	10:00	10:18	10:25	8:20	8:27	8:45	8:52
11:13	11:20	11:38	11:45	10:25	10:32	10:50	
	13:40	13:58	14:05	12:00	12:07	12:25	
	17:40	17:58	18:05	14:10	14:17	14:35	

＜フリーバス＞ 文納～下塩寺前間は申告により、どこでも乗降できます。旧人面農協前～下塩寺前間は集合場所で乗降できます。

問合せ 企画財政課企画調整係 ☎52-5816 詳しくは新潟県ホームページ <http://www.pref.nigata.jp/> (左) をご覧ください。

あそびじゆく「SLえちご」日本海号に乗ろう!

鉄道記念日の特別企画「SLえちご日本海号」で秋の日本海を旅します。

とき 10月10日(祝)8時15分～17時30分、文化センター前集合・解散
行き先 上越市(長岡駅から直

10月は『土地月間』

一定面積以上の土地取引は届出が必要です

1 国土法の届出とは

国土利用計画法では、国土の適正かつ合理的な土地利用の確保を図るため、法定面積(都市計画区域：五千㎡、都市計画区域以外：一万㎡)以上の土地取引(売買、交換、営業譲渡、譲渡担保、代物弁済など)を行った場合、契約締結日(予約を含む)から2週間以内に土地の所在する市町村を経由して県知事に届出することを義務付けています。なお、届出用紙は、市役所にあります。

2 届出をしないと

土地にかかる契約(予約)をした日から2週間以内に届出をしなかったり、偽りの届出をすると、法律により罰せられることがあります。

※個々の取引面積が小さくても、土地の総面積が法定面積以上になる場合は、届出が必要になります。

江津駅までSLに乗車) 対象 小学生以上(小学2年生までは保護者同伴) 定員 30人(申込多数の場合は抽選) 参加費 子ども：千八百円、大人：三千円(乗車代金、保険料など) 持ち物 昼食、飲み物など 申込み 往復はがきに住所、氏名、年齢、保護者名、電話番号

おいしい秋野菜の料理教室

秋の野菜を使った、惣菜やおもてなし料理を作ります。

とき 火曜日コース：10月4日・18日、木曜日コース：10月6日・20日、いずれも19時～21時

※両コースとも内容は同じ
ところ 保健福祉センター 講師 星野紀子さん

対象 18歳以上
定員 各コース16人(先着順) 教材費 千二百円(材料費など) 申込み・問合せ 10月3日(月)までに参加費を添えて公民館 ☎52-2020

おりなす パソコン講座

おりなすで行う、パソコン講座の受講生を募集します。

◆「パソコン入門」

俳句吟行会

とき 10月12日(水)8時15分文化センター前集合
行き先 津南方面(竜ヶ窪の池など)

定員 30人(先着順) 参加費 二千円(昼食・保険料) 持ち物 筆記用具、雨具など 申込み・問合せ 9月26日(月)から参加費を添えて公民館 ☎52-2020

その他

沖縄戦で亡くなった人の遺族の皆さんへ

沖縄県糸満市の平和祈念公園内に、沖縄戦で亡くなったすべての人の氏名を刻んだ記念碑「平和の礎」があります。

次に該当する場合は、追加刻銘できます。

対象 昭和19年3月22日から昭和21年9月7日までの間、沖縄県区域および南西諸島周辺において、沖縄戦が原因で亡くなった人で、まだ「平和の礎」に名前が刻銘されていない

内容 パソコンの仕組みや文字入力、インターネット、電子メールの基本操作を学習します。

とき 10/4(火)・6(木)・11(火)・13(木)・18(火)・20(木)、いずれも19時～21時

受講料 四千元(テキスト代別) 定員 20人(先着順) ※受講者が少ないときは、講座を中止する場合があります。

申込み・問合せ 開催日7日前までに産業交流センターおりにす ☎51-1331

催し

とちおの源氏史跡めぐり

静御前の墓や那須与一の居城跡など、市内に残る源氏ゆかりの史跡を巡ります。

とき 10月8日(土)・16日(日)いずれも8時30分～12時30分、文化センター前集合・解散 ※両日ともコースは同じ

行き先 羽黒神社・静御前の墓・古戸城址など 定員 各25人(先着順) 参加費 五十円(保険料)

ない人

問合せ 保健福祉課課援護福祉係 ☎52-5836

YOUタイン就職フェア 参加者募集

新潟県へU・Iタインを希望する人の就職を促進し、県内企業が人材の確保を図るため「Live in にいがたYOUタイン就職フェア」を開催します。

とき 10月15日(土)・16日(日)、いずれも11時～16時30分

ところ 表参道・新潟館ネスパス 対象 社会人および来春卒業予定の大学生など

ニユースポーツ サークット

とき 10月30日(日)8時30分～

ところ 吉水ふれあい体育館 競技内容 ほかのチームとユニホッケー、キンボール、カローリング、大縄跳びの4種目で対戦し、獲得ポイントや勝数によって順位を決めます。

チーム編成 小学生以上の家族・友達など4～8人でチームを作り申し込んでください。

(人数に達しない時は相談ください。小学生と65歳以上の人にはハンディポイントあり) 参加費 1人三百円(保険料) 申込み・問合せ 10月21日(金)までに参加費を添えて総合体育館 ☎52-5571

内容 就職面接会、就職相談会、就農相談会

※事前申込みは不要。当日、直接会場にお越しください。

問合せ 県労政雇用課 ☎025-280-5270

中越震災復興 チャリティ公演

栃尾市の姉妹都市山形県白鷹町の町指定無形文化財・高玉芝居の公演が行われます。

とき 10月10日(祝)13時30分～15時30分

ところ 市民会館「大ホール」 入場料 無料 問合せ 文化協会事務局・吉野 ☎52-4394

受信環境クリーン月間

10月1日(土)から31日(月)までの1か月間は、「受信環境クリーン月間」です。放送電波の受信障害はさまざまな原因によって引き起こされますが、特に「不法無線局」から発射される強力な電波により、テレビ・ラジオなどが妨害を受けるケースも多く、電波利用環境の悪化が懸念されます。

テレビがきれいに映らない、ラジオに雑音が入るといった電波に関する相談は信越総合通信局に問い合わせてください。

- ★不法無線局が原因の受信障害に関するもの 026-234-9976
- ★上記以外が原因の受信障害に関するもの 026-234-9991
- ★そのほかの行政相談に関するもの 026-234-9961



赤い羽根募金
10月1日 ▶ 12月31日

新・長岡市市制100周年記念事業

市民企画実施事業を募集します

長岡市では、市制100周年を記念し、来年の4月1日から1年間、市民の皆さん自らが企画・実施する事業に対しさまざまな助成を行います。

★募集プラン

長岡市および来年1月1日に合併予定の4市町村に在住、通勤、通学している団体を対象に募集します。

◆尺玉プラン

助成金額 総事業費が十万円未満の事業に対し、助成の対象となる経費の全額

- 10号玉コース：十万円まで
○7号玉コース：七万円まで
○5号玉コース：五万円まで
○3号玉コース：三万円まで

◆スターマインプラン

助成金額 総事業費が十万円以

上の事業に対し、助成の対象となる経費を次の区分により算出した額の合計

- ①五十万円までの部分：助成の対象となる経費の4分の3
②五十万円を超え百万円までの部分：助成の対象となる経費の2分の1
③百万円を超える部分：助成の対象となる経費の2分の1

※助成金の上限を百万円とし、一万円未満の端数は切り捨てます。

(例)総事業費が八十万円の場合

- ①で五十万円の4分の3：三十七万五千円
②で残りの三十万円を3分の2：二十万円

助成額：五十七万円(①+②)

一万円未満切り捨て)

◎助成金以外の助成

▽記念グッズの提供または貸与

▽記念事業のシンボルマークなどの使用

▽記念事業として各種媒体への広報

※いずれも事業実施団体の構成員にかかわる飲食費および人件費、その他適当と認められないものは助成の対象になりません。

※未成年者の場合は、成人の責任者が必要です。

☆対象事業

次のいずれにも該当する事業

▽市制100周年の基本テーマ「笑顔がいいき、長岡。世代がつながる。地域がつながる。」にふさわしい事業

▽新たに企画し、自らが実施する事業。従来から実施している事業でも、事業拡充が明確なもの対象になります

▽楽しさや夢がある事業または

心に残る事業

▽実施団体の構成員以外の人が広く参加できる事業

▽長岡を広く内外に発信できる事業(スターマインプランのみ対象)

◆助成の対象とならない事業

次のいずれかに該当する事業

▽収益を主たる目的として行われる事業

▽政治的活動として行われる事業

▽宗教的活動として行われる事業

▽特定の事業の反対運動として行われる事業

▽長岡市から他に補助金などを受けている事業

▽その他、基本テーマに合致しない事業

☆応募方法

◆応募方法

提出書類を実行委員会事務局に郵送または持参

◆提出書類

尺玉プラン

市民企画実施事業助成金申請書

スターマインプラン

市民企画実施事業助成金申請書

☆選考と結果発表

◆選考

実行委員会で選考します。

◆結果発表

長岡市ホームページ(http://www.city.nagaoka.niigata.jp/)などで発表します。

※選考された事業は、一般公開の「企画提案発表会」で事業内容を発表していただきます。

応募先・問合せ 〒940-0062 長岡市大手通2-4-9 大手通西分室長岡市制100周年記念事業実行委員会事務局(長岡市企画課内) ☎39-2204 Email: info@city.nagaoka.niigata.jp

農林課からのお知らせ

稲わら焼却防止!!

平成13年4月1日から「廃棄物の処理及び清掃に関する法律」が一部改正され、野焼きが禁止されました。

- ①作業前に農業機械の点検整備を必ず行いましょう。
②機械の点検調整は、必ずエンジンを止めてから行いましょう。
③機械の積み下ろしや田畑への出入りの際は、転倒・転落事故が起こりやすいので特に注意しましょう。

稲わら焼却は、付近住民の健康や生活環境に多大な迷惑をかけてしまいます。

- ④道路走行中は、交通ルールを守り、機械の構造と道路状況に見合った運転をしましょう。
⑤夕暮れ時は早めに点灯し、また反射材などを付けてほかの車から確認しやすくしましょう。
⑥ゆとりある作業計画を立て、決して無理はしないようにしましょう。

秋の農作業事故防止について

秋の農繁期を迎えると、農作業中や田畑への行き帰りの途中の公道上での事故が大変多くなります。

⑦最近、高齢者の事故が多発しています。十分注意し作業しましょう。
問合せ 農林課農業振興係 ☎52-5847

とちお謎解き町めぐり クイズde あいぼ

栃尾市は、数多くの旧跡や名所が残る城下町です。情緒豊かな町並みを、謎解きしながら歩いてみませんか。

とき 10月8日(土)〜10日(祝)、いずれも10時〜16時

ところ 秋葉公園(受付会場)、新町、大町、表町、本町、谷内通り、滝の下町
問合せ 観光協会 ☎51-1195

とちおまいも掘りまつり

家族みんなで、甘くておいしいさつまいもを掘りに来ませんか。試食を用意して待っています。ぜひ参加ください。

文化センター

ギャラリーとちお

- 秋の山野草展 (とちお愛草会)
10/1(土)・2(日)
○洋画展 (二洋会)
10/8(土)〜21(金)

とき 10月8日(土)〜10日(祝)10時〜16時

ところ 山内原(のぼり旗が目印)

参加費 1株百円

問合せ 畑の会(中村) ☎53-6483

ソフトエアロ

メンバー募集

腰痛や肩こり、なんとなくあきらめていますか。やさしいエアロビクスで気持ちの良い汗を流しましょう。

とき 毎週水曜日14時〜15時

ところ 総合体育館

参加費 月額千円

定員 10人程度

持ち物 バスタオル、汗拭きタオル、飲み物、内履き

申込み 直接会場まで

問合せ 金内 ☎090-8943-0696

守門の里

職員採用試験

採用人員 若干名
職種および受験資格
▽臨時生活支援員：昭和31年4

障害者就職促進会

とき 10月12日(水)13時30分〜

ところ ハイブ長岡(長岡市寺島町315)

内容 就職を希望する障害者と求人者との合同就職面接会

問合せ ハローワーク長岡 ☎32-1181

消費税相談窓口の開設

平成15年分の課税売上高が1千万円を超えている人は平成17年分消費税の課税事業者になります。

長岡税務署では、新たに消費税の課税事業者となる人の申告に関するさまざまな質問に答えるため、9月1日から「消費税相談窓口」を設置しています。

消費税の申告に必要な記帳の仕方や決算方法、請求書の保存方法など、気軽に相談ください。

問合せ 長岡税務署 ☎35・8509

自賠責保険の期限切れに注意

自賠責保険は、万一の交通事故の際の基本的な対人賠償を目的として、バイク、原動機付自転車を含むすべての自動車に加入が義務付けられています。

支払限度額を超える対人賠償や運転者自身のケガ、車両などの対物賠償は、任意の自動車保険に加入する必要があります。

◎車検制度のないバイクや原動機付自転車は、特に期限切れ、かけ忘れに注意が必要です。 ※詳しい内容は、自動車総合安全情報のホームページ(<http://www.jibai.jp>)をご覧ください。

問合せ 北陸信越運輸局新潟運輸支局 ☎025・285・3124

太陽熱高度利用システム補助制度応募受付

補助制度応募受付

新エネルギー財団では、住宅用太陽熱高度利用システム導入促進対策費補助金補助事業として、太陽熱高度利用システムの補助制度を実施しています。

補助対象 集熱器の総面積75平方メートルまでのソーラーシステムを設置する人

補助金額 集熱器の総面積に応じた額(システム総面積が6平方メートルの場合で補助金は約十万円、75平方メートルの場合は約百二十五万円)

※住宅以外の建物も対象となる場合があります。詳細は問い合わせください。

応募先・問合せ (財)新エネルギー財団 ☎03・5275・9566 <http://www.nef.or.jp>

なごろう農地の無断転用

農地を住宅や工場などの敷地、資材置場、駐車場、養鯉池、植林などの目的で農地以外の用途に転換するときは、あらかじめ農地転用の許可を受ける必要があります。

転用の手続き

次の場合、農業委員会へ転用の届出が必要になります。忘れずに手続きを行ってください。

- ▼転用しようとする農地が農振農用地区域内にある場合(農振法)
- ▼開発行為の許可を要する建築物の建築などを行う場合(都市計画法)
- ▼農地の所有者が自ら転用する場合(農地法第4条)
- ▼農地の所有者以外の人が農地を買ったり、借りたりして転用する場合(農地法第5条)

農地転用と地目変換

農地法第4条・5条の許可を得て、農地を農地以外の地目に

変更するため、所有者などが地目変更登記の申請をする場合、登記申請書に農業委員会会長の転用証明書(添付が必要です)の「農地転用事実確認願」により発行されます。

農業委員会は転用証明願を受けると、農業委員が現地調査を行い、転用目的が実現していることを確認した上で証明書を発行します。

無断転用には罰則

自らの農地であっても許可なく農地を転用した場合、工事を中止させ、元の農地に復元させることがあります。また三年以下の懲役、または三百万円以下の罰金の適用があります。

問合せ 農業委員会 ☎52・2153

ミーティングパーティX I

おいしい食事やドリンク、お菓子で楽しいひとときを過ごしませんか。

とき 11月26日(土)18時~21時
ところ アトリウム長岡
対象者 ▷長岡圏域内在住25歳以上の独身男性40人
▷20歳以上の独身女性40人
参加費 ▷男性...5,000円
▷女性...2,000円

申込み・問合せ 10月11日(火)~11月11日(金)までに任意の用紙に郵便番号、住所、氏名、年齢、性別、電話番号、相手に望むこと、自己PRを明記し、返信用封筒(郵便番号、住所、氏名を明記し90円切手を貼った長3サイズの封筒)を同封の上、長岡地域広域行政組合に郵送または持参(〒940-1153長岡市要町2-4-7 ☎37-6067)、URL:<http://www.kouiki.nagaoka.niigata.jp/>

動物を捨てることは犯罪です

動物を捨てることは、法律で禁じられています。動物は最後まで責任を持って飼いましよう。

また、飼っている動物には首輪などをつけ、飼い主の連絡先を明記しましょう。万一逃げ出したときは、保護されたり事故にあつたりしている場合もありますので、警察や保健所、市役所に連絡しましょう。

問合せ 長岡保健所内中越動物保護管理センター ☎34・1416

行政相談週間

行政相談は、国の行政に関する苦情や意見などを受け付け、相談者と行政機関の間に立ち、公正・中立な立場から必要なあつせんを行い、行政の制度・運営の改善に反映させるものです。

災害復興住宅

低利融資

住宅金融公庫では、中大震災で住宅に被害を受けた人を対象に、住宅の建て替えや購入、補修の際に低利で融資する災害

10月17日から23日は行政相談週間です。気軽に相談ください。問合せ 総務省新潟県行政評価事務局 行政相談課 ☎025・224・3513

交通遺児育成基金(国土交通省所管)

交通遺児(満11歳未満)が損害賠償金などの中から拠出金を払い込んで加入すると、この資金に国、民間からの援助金を加えて安全・確実な運用を行い、交通遺児が満19歳に達するまで、3カ月ごとにまとめて育成給付金を給付します。

拠出金(加入時)

0~4歳	5歳	6歳	7~8歳	9歳	10歳
700万円	665万円	630万円	595万円	560万円	525万円

育成給付金(月額)

0~5歳	6~8歳	9~11歳	12~14歳	15~18歳
32,000円	40,000円	45,000円	55,000円	70,000円

給付金総額

加入時年齢	受取総額
0~2歳	1,070~990万円
3~5歳	950~870万円
6~8歳	840~740万円
9~10歳	690~640万円

育成給付金は、拠出金などを取り崩しながら支給されますので、加入者が満19歳に達したときの返還金はありません。

その他給付

加入者が満6歳、満12歳および満15歳に達し、小学校、中学校、高等学校へ入学または就職するときに、それぞれ35,000円(加入者が満19歳に達し、育成給付金の支給が完了するときは、完了給付金2万円)を支給します。

問合せ 〒102-0083東京都千代田区麹町6-1-25(財)交通遺児育成基金 ☎0120-16-3611、<http://www.kotsuiji.or.jp>

お年寄りの

よろず相談

テレホンサービス(年中無休) 新潟県高齢者総合相談センターは、中高年の人に役立ついろいろな情報を、テレホンサービスでお知らせしています。 ☎025・281・5550
9月30日~10月16日 地域の茶の間に出かけてみませんか?
10月17日~31日 地震の備えはできていますか?

◆よろず相談

お年寄りや家族が抱える悩みごと・心配ごとの相談を、無料でお受けします。 ☎025・285・4165

新潟県の最低賃金

最低賃金の名称	最低時間額	効力発生日
新潟県最低賃金	645円	17.9.30

○最低賃金は、業種や業務の内容、パートタイマーや臨時雇用などの就労形態の別を問わず、県内で働く全ての労働者に適用されます。

問合せ 長岡労働基準監督署 ☎33-8711

◎相談日程

相談種別	相談時間	相談日
よろず相談	9:00~17:00	毎週月~金曜日
専門相談(事前に予約が必要です)		
法律	13:30~16:00	毎週月曜日 第4木曜日
医療	13:30~15:30	第1水曜日
心	14:00~16:00	第3水曜日
公的年金・保険	13:30~15:30	第1火曜日
税金	10:00~12:00	第2金曜日
健康・介護	10:00~16:00	第2木曜日

※9月10日(祝)の法律相談は11日(火)に変更

杜々の森「アトレとど」
展示コーナー

◆山(栃尾市書道会)

10/6(木)~11/6(日)